

رئیس جمهور: نیروهای مسلح باید خود را به دانش‌های روز مجهز کنند

پنجشنبه ۱۹ آذر ۱۳۷۷ - ۱۰ دسامبر ۱۹۹۸ - ۲۰ شعیان ۱۴۱۹ سال پنجم شماره ۱۱۱۷

اطلاعات

ویژه هموطنان خارج از کشور
چاپ آمریکا نیویورک
The Only International Persian Daily Newspaper

رئیس مجلس: برای سرمایه‌گذاران خارجی باید امنیت شغلی فراهم باشد

صفحه ۲

مجلس طرحی را که دولت با آن مخالف بود مسکوت گذاشت

دوفوریت این طرح روز قبل به تصویب رسیده بود ولی نمایندگان به فاصله یک روز با اکثریت قاطع رای به مسکوت گذاشتن آن دادند

توافق ایران و بانکهای آلمان برای تعویق پرداخت بدهیها

ایران و آلمان با امضای یک قرارداد ۷/۶ میلیارد دالر (۹۴۱ میلیون دلار) در مورد تعویق مجدداً پرداخت بدهی‌های معوقه ایران به بانکهای آلمان توافق رسیدند.

به نوشته هفته‌نامه اقتصادی «مید» ایران و آلمان با امضای یک قرارداد ۷/۶ میلیارد دالر (۹۴۱ میلیون دلار) در مورد تعویق مجدداً پرداخت بدهی‌های معوقه ایران به بانکهای آلمان توافق رسیدند.

ایران به هیچ گروه تروریستی اجازه فعالیت نمی‌دهد

سختگوی وزارت امور خارجه

احتمال زیاد از این پس مبنای داورای‌های متناقض بین رنج‌های فکری جامعه قرار خواهد گرفت، زیرا فاندیشی در آن ضروری به نظر می‌رسد.

جناب راست از گروه فشار آسیب دیده است!

برای میتینگ انتخاباتی برزنده بود... سخنانی که منشور آزادیخواهی بود... سنوالی پیرامون وجود قانون و قانون‌نگری... دانشجویان را برای سیاهی لشکر می‌خواهند... ترس از وقوع مذاکره محرمانه... حرکت‌های در قالب آزادی... آیت‌الله صاعی و سخنان رئیس جمهور... حملاتی که دور از انصاف بود

احتمال زیاد از این پس مبنای داورای‌های متناقض بین رنج‌های فکری جامعه قرار خواهد گرفت، زیرا فاندیشی در آن ضروری به نظر می‌رسد.

سفر «اوجالان» به تهران مطرح نیست

برخی از سخنان نغز و دلنشینی که رئیس جمهور محترم در مراسم گفتگو با دانشجویان مطرح ساختند، متغفا برای یک «میتینگ انتخاباتی» بسیار برآورد پذیرفتنی بود اگر بخواهیم با یک مثال ساده، مطلب را بهتر بیان کنیم، در واقع سخنان دلنشینی و عاشقانه روزهای «خوآستگاری»، اگر چه در جای خود، مفید و لازم بود ولی امروز مسائل از این مرحله، بسیار فراتر رفته و ما در میدان عمل با کودکی مواجهیم که از شدت «تب» به خود می‌پیچد، احساس گرسنگی می‌کند و به حال باستانی به تاسف نیازهای زمان، با شرایط موجود برخورد کرد.

برخی از سخنان نغز و دلنشینی که رئیس جمهور محترم در مراسم گفتگو با دانشجویان مطرح ساختند، متغفا برای یک «میتینگ انتخاباتی» بسیار برآورد پذیرفتنی بود اگر بخواهیم با یک مثال ساده، مطلب را بهتر بیان کنیم، در واقع سخنان دلنشینی و عاشقانه روزهای «خوآستگاری»، اگر چه در جای خود، مفید و لازم بود ولی امروز مسائل از این مرحله، بسیار فراتر رفته و ما در میدان عمل با کودکی مواجهیم که از شدت «تب» به خود می‌پیچد، احساس گرسنگی می‌کند و به حال باستانی به تاسف نیازهای زمان، با شرایط موجود برخورد کرد.

بلیت رفت و برگشت به ایران جایزه چهارمین دوره مسابقه «به یاد یار و دیار»

بابایان با یفنون دوره سوم مسابقه به یاد یار و دیار و انتخاب برنده آن، اینک با توکل به خدای بزرگ چهارمین دوره مسابقه «به یاد یار و دیار» آغاز می‌کنیم.

مقالات و اشعار و خاطرات خود را برای شرکت در این مسابقه به دفتر مرکزی اطلاعات بین‌المللی ارسال کنید.

اطلاعات بین‌المللی به بهترین مقاله، شعر، خاطره یا داستان کوتاه شما جایزه می‌دهد.

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده‌ها جایزه از زنده دیگر نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین‌المللی در لندن:

ETTELA'AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC 1Y 8PX U.K
Fax: 0171 - 250 - 0842

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده‌ها جایزه از زنده دیگر نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین‌المللی در لندن:

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده‌ها جایزه از زنده دیگر نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین‌المللی در لندن:

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده‌ها جایزه از زنده دیگر نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین‌المللی در لندن:

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده‌ها جایزه از زنده دیگر نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین‌المللی در لندن:

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده‌ها جایزه از زنده دیگر نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین‌المللی در لندن:

تیرهای صبحه اول مطبوعات ایران

مجلس امروز درباره قیمت بنزین تصمیم می‌گیرد
ایران برای دریافت یک میلیارد دلار وام با آلمان مذاکره می‌کند
خرازی: آمریکا به حقانیت ایران در مبارزه با مواد مخدر اعتراف کرد

اطلاعات

پنجاهمین سالگرد اعلامیه جهانی حقوق بشر - محرومیت از حق آزادی بیان شرم‌آور است
توافق تهران-بن - باز پرداخت بدهی هاتا سال ۲۰۰۱ به تعویق افتاد
سر ترضی نیسوی: جناح راست از گروه‌های فشار آسیب دید

اطلاعات

مشکل کارشناسان در مورد عواقب پرداخت نامتعادل پاران در اقتصاد کشور
دکتر خرازی: هیچ کشوری نمی‌تواند نقش برجسته ایران را در مبارزه با مواد مخدر انکار کند
ایران بار دیگر خواستار محاکمه عادلانه قاتلان اتباع ایرانی در افغانستان شد

ایران

تصویر زیبای فردا، در سخنان خانمی
دختران ایرانی از بازبهای محلی جهان بازماندند
گزارش تکان‌دهنده از قاچاق بنزین در مرزهای شرقی کشور

تجزیه ایالاتی

رئیس جمهور: تیرهای مسلح باید برای کسب دانش و رسیدن به خود کفایی تلاش کنند
۵۰۰ شخصیت مبارز فلسطینی برای اعتراض به لغو منشور ملی فلسطین، در دمشق گرد هم می‌آیند

خبرها

قیمت بنزین امروز تعیین می‌شود
وزیر کشور: اختیار با مردم است کسی نمی‌دهم
در نخستین همایش تحریب و توسعه سیاسی: دانشگاه و مطبوعات در نبود احزاب نقش سیاسی بیشتری پیدا کرده‌اند

خبرها

مردم برای تکامل جامعه منتظر قهرمانان باشند
لاریجانی: افزایش نرخ بنزین و وزیر خارجه ایران شوق کفایت از دستش بر نمی‌آید

دولت

دکتر احمد نجات: دلارهای کاغذی روزه‌های ما وطنه گران‌ظرافت خون شهیدان نهفته شده است
رئیس مجلس: باید امنیت شغلی رابرای سرمایه‌گذار فراهم کرد

دولت

مجلس امروز رای می‌دهد، کسری بودجه با افزایش نرخ بنزین
آیت‌الله بیات: معاصیبت‌های مالیاتی بنیادها باید لغو شود

سلسله

آیت‌الله صاعی: صحنه‌های زیبای سؤال و جواب رئیس جمهور با دانشجویان اشک شوق بر دیده انسان جاری می‌کند
رئیس جمهور: ایران بر اساس سیاست تنش‌زدایی در دنیا نزدیک با همه کشورهای منطقه عمل خواهد کرد

کار و کارگر

سازمان برنامه و بودجه: قشر متوسط، ۴۱ درصد یارانه بنزین را مصرف می‌کنند
وزیر کشور: با عوامل ناسی و شرارت در هر لباس و پوششی برخورد می‌شود
اسرارات مذاکره بر سر جزایر سه‌گانه با ایران را پذیرفت

گیتان

نظر خواهی کیهان از مردم درباره پیامدهای افزایش غرادی قیمت بنزین
رسانه‌های آمریکا: افکار عمومی در ایران در برابر تهران و واشنگتن رضایت نمی‌دهد

گیتان

جناب آقاسی خاتمی در پاسخ به سؤال یکی از دانشجویان فرمودند: «فقط در مبارزات انتخاباتی شعار قانون‌گرایی را مطرح می‌کردم، عده‌ای می‌گفتند این ضد انقلاب و اسلام‌ست و لیبرال است، اما امروز قانون‌گرایی در جامعه ما افتاده است و این کار بزرگی است، همه اینها باید به تدریج جلوی مردم، درباره شعاع از زمین‌دانی قانون‌گرایی و اهمیت آن جای کمترین تردیدی نیست و همگان باستانی از تا کیدر رئیس جمهور محترم بر قانون‌گرایی قدر قدر کنند. اما بنده در صفحه ۲



مواد غذایی

GROWRANGE LTD. شرکت گوررنج. نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می دارد

Table with columns: نام کتاب, دلار, پوند, مارک, نویسنده / مترجم. Lists various books and their prices in different currencies.

۲۸ هزار روز تاریخ ایران و جهان با ویرایش جدید منتشر شد. این اثر ارزشمند که در دهه پنجاه برای اولین بار در سطح جهان توسط مؤسسه اطلاعات منتشر یافته و مدتها نایاب بود، اخیراً به سبب درخواست مکرر مشتاقان و متقاضیان این اثر فرهنگی - تاریخی مجدداً با جلدی گالینگور طلاکوب در قطع روزنامه ای و ویرایش جدید منتشر و توسط مؤسسه اطلاعات در سراسر جهان عرضه می گردد.

Table with columns: تاریخ, دلار, پوند, مارک. Lists dates and prices for various items.

فرم سفارش کتابهای انتشارات مؤسسه اطلاعات. لطفاً فرم زیر را پر کرده و به دفتر Etella'at بفرستید.

آژانس مسافرتی حج و عمره. کاروان مجاز و مجهز «حج جعفری» با ۴۰ سال سابقه خدمات در خشان، حج امسال راه یاری پروردگار با امکانات و تسهیلاتی گسترده تر از گذشته برگزار می نماید.

رستوران یاس. لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها. رستوران یاس برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله تایم آوت لندن.

شرکت مسافرتی. 23 YEARS OF SERVICE & LIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN BOCARATON-LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME.

قابل توجه مسافران عزیز عازم ایران. در جایگاه تشریفات اختصاصی فرودگاه بین المللی مهرآباد با تدارک مقدمات و ویژه های آماده پذیرائی از شما می باشد.

خدمات حمل و نقل. حمل ارزان بار به ایران. FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE. Airfreight, Excess Baggage, Courier, Insurance, Seafreight, Commercial, Car/Shipments, Collections, Roadfreight, Personal Effects, Paking, Documentation.

آژانس مسافرتی آبان. مشاور شما برای خرید ارز از بهترین بلیت های مسافرتی هوایی به ایران و تمام نقاط دنیا.

آژانس مسافرتی. مشاور شما برای خرید ارز از بهترین بلیت های مسافرتی هوایی به ایران و تمام نقاط دنیا.

آژانس مسافرتی. پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکت های معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار یا ما تماس حاصل فرمایید.

آژانس مسافرتی رومی. قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد. تهران فقط ۸۸۸ دلار.

کاروان حج (عمره و تمتع). به اطلاع کلیه مؤمنین و هموطنان گرامی مقیم اروپا می رساند مرکز اسلامی فرانکفورت در چند سال اخیر اقدام به تشکیل کاروان حج (عمره و تمتع) و اعزام زائرین بیت الله الحرام در سطح اروپا نموده است.

خدمات حمل و نقل. حمل ارزان بار به ایران. FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE.

عرضه ماندگارترین آثار فرهنگی. مؤسسه صوتی - تصویری سروش افتخار دارد آغاز عرضه جهانی تولیدات خود را به اطلاع ایرانیان عزیز در اقصی نقاط جهان بویژه اروپا و آمریکا برساند.

شرکت مسافرتی رومی. قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد. تهران فقط ۸۸۸ دلار.

مهاجرت به کانادا. MacMaster, Poolman & Associates. Barristers, Solicitors and Notaries.

مهاجرت به کانادا. JANSSEN & ASSOCIATES. Barristers & Solicitors.

شرکت مسافرتی. آژانس مسافرتی. خدمات مسافرتی.

شرکت مسافرتی رومی. قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد. تهران فقط ۸۸۸ دلار.

مهاجرت به کانادا. MacMaster, Poolman & Associates. Barristers, Solicitors and Notaries.

مهاجرت به کانادا. JANSSEN & ASSOCIATES. Barristers & Solicitors.

سروش. مؤسسه صوتی - تصویری سروش افتخار دارد آغاز عرضه جهانی تولیدات خود را به اطلاع ایرانیان عزیز در اقصی نقاط جهان بویژه اروپا و آمریکا برساند.

شرکت مسافرتی رومی. قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد. تهران فقط ۸۸۸ دلار.

مهاجرت به کانادا. MacMaster, Poolman & Associates. Barristers, Solicitors and Notaries.

مهاجرت به کانادا. JANSSEN & ASSOCIATES. Barristers & Solicitors.

WESTERN MONEY UNION TRANSFER. The fastest way to send money worldwide.

گروه صرافی اکسپرس و (شرکت فرش ایران). ۱- ارسال پول به سرتاسر ایران و بالعکس در کمتر از ۲۴ ساعت و با بهترین نرخ. ۲- نماینده رسمی وسترن یونیون. ۳- ارسال حواله به تمام نقاط جهان از طریق وسترن یونیون در کمتر از ۳۰ دقیقه.

گروه صرافی اکسپرس و (شرکت فرش ایران). ۱- ارسال پول به سرتاسر ایران و بالعکس در کمتر از ۲۴ ساعت و با بهترین نرخ. ۲- نماینده رسمی وسترن یونیون. ۳- ارسال حواله به تمام نقاط جهان از طریق وسترن یونیون در کمتر از ۳۰ دقیقه.



خدمات فرهنگی

خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING CENTRE
مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که به بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعملها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۷۱۴ و فکس: ۱۶۲۲-۶۵۴-۷۱۴ (تماس بگیرید)
آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>
اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود.

Ferdowsi Learning Centre
CANIRA Eng. Inc.
P.O.Box 50 193
IRVINE, CA 92619
Tel: (949) 654 - 0681
Fax: (949) 654 - 1624

با ارائه این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

زیارت

Imam Ali (a.s.) Hajj and Zivarat Caravan
Umrah plus Demascus, Najaf, Karbala, Kadhmain & Samarah

کاروان حج و زیارت امام علی علیه السلام

موسسه اسلامی نیویورک افتخار دارد که برای سفرهای ذیل ثبت نام نماید.

- حج عمره همراه با زیارت عتبات عالیات (نجف، کربلا، کاظمین، سامرا و سوریه)
- تاریخ حرکت: ۱۴ نوامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۲۵ رجب ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: ۹ دسامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۱۹ شعبان ۱۴۱۹
- طول مدت سفر: ۲۵ روز
- حج تمتع واجب سال ۱۹۹۹ میلادی
- تاریخ حرکت: تاریخ تقریبی حرکت ۱۴ مارس ۱۹۹۹ مطابق با ۲۶ ذیقعده ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: تاریخ تقریبی برگشت ۲ آوریل ۱۹۹۹ مطابق با ۱۵ ذی الحجه ۱۴۱۹

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره های ذیل تماس حاصل فرمایید.

For more information please call:

New York: (718) 565 - 0395 Los Angeles: (310) 775 - 1413
Tampa: (813) 636 - 5085 Houston: (713) 661 - 5182

Globe - Talk **ارمغان بهار**
around the clock... FOR LESS

from **PRIMUS** Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن های بین المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

ایران **89¢** در دقیقه

آمریکا 10¢
کانادا 16¢
انگلستان - سوئد 29¢
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢
ایتالیا 49¢
اتریش 69¢

100 دقیقه تلفن رایگان

واکنون در کانادا

1-800-700- Iran (4726)
رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

کارت اقامت

کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)
قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا

تسهیلات و شرايطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هریک از متقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می توانند بوسیله دفتر مهاجرتی ما نائل به اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

A.Gharib Immigration Services
418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A
Tel: (818) 240-2228, Fax: (818)543-0436

مراکز آموزشی

دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد:

رشته های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

خدمات حقوقی

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران
Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شمارا سریعاً از طریق مهاجرت و با اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می کنیم.

با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می باشد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

خدمات حقوقی نیویورک

دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
● کارت مسیور از طریق ازدواج، کار و سرمایه
● تنظیم قراردادها، تجاری و شراکت
● تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
● ادعای خسارت از شرکت های بیمه
● دادگاهها
● تجدید و تمویض هر گونه ویزا
● آزادی زندان ادو مهاجرت
● تصادفات
● خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل
● حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی

امور بازرگانی
● تنظیم قراردادهای تجاری و شراکت
● تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
● ادعای خسارت از شرکت های بیمه
● امور جنایی
● اتهامات دزدی از فروشگاهها
● برانندگی تحت تاثیر الکل، زد و خورد
● حمل، مصرف و فروش مواد مخدر
● املاک و مستغلات
● خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
● روابط مالک و مستأجر

JAMSHID S. IRANI
ATTORNEY AT LAW
1170 BROADWAY, SUITE 510-A
NEW YORK, NEW YORK 10001
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

مژده مژده

هم اکنون جدیدترین نسخه

ماتره نگار فارس ۹۸

در دسترس شماست

Designed for Microsoft Windows 95, 98 and NT

Eastern Languages
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502 U.S.A
Phone: (801) 377-4558 Fax: (801) 377-2200
<http://www.easternlanguages.com>

آموزش

کارگاه اندیشه

حرکتی نوین در پیوند فرهنگ و اندیشه با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل های ساده هندسی
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان

تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی
بیش از ۱۰۰ مکالمات صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی
آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

بازی کامپیوتری

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

«استاد ایرانی دانشگاه استنفورد»

1-888-ANDISHEH
FAX: (650) 856-8201

E-mail: info@andisheh.com
Web: <http://www.andisheh.com>

Learnin, Mind Media Labs
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

کارت های اعتباری VISA/Master پذیرفته می گردد.

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر اروپا (لندن)
تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۱۷۱

دفتر آمریکا (نیویورک)
تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۴۲۱

خدمات مهندسی ساختمان

مهندس ارجمند

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارت ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی
منازل مسکونی، آپارتمان بلندبندگ
و شاپینگ سنتر

تهیه نقشه های معماری و تعیین
در گرفتن پروانه های ساختمانی
در سریعترین زمان ممکن

EARTHQUAKE ENGINEERING
STRENGTHENING & RETROFITTING:
* Wood Frame Houses
* Apartment Buildings
* Commercial Buildings
* Concrete Tilt-Ups
* Office, Warehouse
* Reinforcing Wall to Roof Connection
* Welded Steel
* Moment Connection
* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

BUILDING & SAFETY
* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
* Expediting Complicated Bldg. Permits
* Architectural Design Services
* Structural Engineering Services
* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...
* Civil Engineering Services
* Final Inspection & Certificate of Occupancy
* Building Code Consulting
* Compliance with Building Dept. Violation Orders
* Conditional Use Permit
* Subdivisions, Variances, Zone Changes
* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

گروه جهانگردی سفر

آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2
CANADA

TEL: (416) 512 - 8080
FAX: (416) 512 - 7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

800 - 924 - 0724 - 1 تلفن رایگان

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1117, THURSDAY, DEC. 10, 1998

Iran, German banks hold talks on rescheduling debts

TEHRAN - The Islamic Republic of Iran is negotiating with a number of German banks to receive a Dhrs one billion-loan to reschedule payment of its debts in arrears, it was announced on Tuesday.

Talks are underway between the Central Bank of Iran (CBI) and a consortium comprising some 40 German banks.

Ulrich Zimpel, head of the loans department of the German Exports Credit Organization told IRNA that the talks are going on and will be finalized within the next two weeks.

President Khatami:

Military might must be coupled with morality

TEHRAN - President Mohammad Khatami here on Tuesday referred to faith and strong bond with people as the secret of the Iranian armed forces success, adding "the armed forces of the Islamic Republic of Iran must be defender of the values, goals and interests of the system and the great Iranian nation."

Speaking at the epaulet awarding ceremony of 'Martyr Sattari' Air Force Academy, the president further stated "the armed forces should arm themselves with up-to-date technology and couple it with Islamic spirituality as well as their cultural identity, thus rendering them at the service of the sublimation of human beings and the country," IRNA reported.

Referring to the endeavors of the armed forces, especially during the eight-year sacred defense, Khatami said that learning about the many endeavors and accomplishments of the armed forces by the people would strengthen their solidarity with the forces.

Khatami noted the fast pace of progress in aerospace and communications sciences in the world, adding that in absence of morality, scientific progress can become a source of major disasters for humanity.

Elsewhere in his speech, the president highlighted the importance of the Sattari University to the country, and told the new graduates "this university is a source of hope, and paints a bright prospect for the armed forces future and especially that of the Air Force."

Stressing the importance of research in the Air Force Academy, the chief executive accentuated his administrations commitment to support and strengthen the academy.

Prior to the president's speech, Chancellor of Martyr Sattari University Brigadier General Ali-Akbar Showqi presented a status report on various activities of the university.

He further told the president that the fighter "Sa'eqeh' (lightning), currently in the design phase, would do its experimental flight in the year 2001.

Khatami also visited the laboratories of the Martyr Sattari Academy, including the academy's aerodynamic labs, its ultrasonic wind-tunnel, exhibit of the academy's progress in building airplane parts and also Owj aircraft industries complex which over a year ago delivered the jet fighter "Azaraksh'.

Foreign Ministry spokesman:

No talks held on Ocalan's trip to Iran

TEHRAN - Iran's Foreign Ministry spokesman Hamid-Reza Asefi announced here Tuesday the Islamic Republic of Iran so far has not held any negotiation and is not going to do so regarding Abdullah Ocalan's trip to Iran.

Referring to Ocalan's recent remarks in the Turin-based Italian daily 'La Stampa' and also to a news about the official visit to Tehran by a Turkish delegation for holding talks with the Iranian officials on the probable trip of the PKK leader to Iran, the Iranian Foreign Ministry spokesman totally rejected the propagation of such baseless news, IRNA reported.

"At present a Turkish delegation is in Tehran to participate in the two countries' high security commission which will be held every six months regularly and

that the visit of the Turkish delegation has nothing to do with the Ocalan issue and the recent developments," he said.

Asefi then referring to the remarks of Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi during his recent visit to Italy, said that Iran's foreign minister in his response to a question told the press in Rome that "the Islamic Republic of Iran is ready to play a mediatory role in order to defuse the existing tension between Turkey and Italy if the two countries wished to do so."

On recent move by the United States to remove the name of Islamic Republic of Iran from the list among the countries which were supposed to be processing and transiting illicit drug, the Iranian Foreign Ministry spokesman underlined that the move comes at the

UAE delegation:

Iran suitable route for transit of goods

BANDAR ANZALI, Gilan - A visiting economic delegation from the United Arab Emirates (UAE) on Tuesday termed Iran as a suitable route for transit of goods. Head of the delegation while inspecting port facilities at Bandar Anzali in Gilan Province, said that Iran provides a suitable and short route for transit of goods from the Persian Gulf

littoral states to Central Asian countries.

The UAE merchants prefer to ship their cargoes via Iran to Central Asian countries due to the short distance, he said. The UAE delegation arrived in Gilan on Sunday and have so far visited special economic zone at Bandar Anzali, port facilities and installations, Anzali wetland, tourist attractions in Langroud, Lahijan, Gislam-e Talesh and Daylaman.

The delegation also met and conferred with Gilan's governor general and local economic and administrative officials on issues of mutual interests. The UAE delegation is in Iran to study transit of goods from the Persian Gulf to Central Asian countries via the northern Iranian province of Gilan.

Iran, Iraq to expand cooperation on fate of MIAs

ABADAN, Khuzestan - Iranian and Iraqi officials in charge of search for those missing in action (MIAs) during the Iraq-Iran war (1980-88), held talks here on Tuesday on expansion of joint cooperation to determine the fate of MIAs.

Head of Iran's committee in charge of search for MIAs Mir Fayal Baqerzadeh told IRNA that the main goal behind his talks with Iraqi officials was to locate bodies of those Iranian combatants martyred during 'Karbala-4' and 'Valfajr-8' operations.

The talks between the Iranian and Iraqi officials were held aboard a ship in the Arvand River.

Baqerzadeh said the two sides had expressed satisfaction with the progress of their joint search operations in Shalamchah and discussed ways of extending the field of search operations.

He said the two sides had agreed to continue and strengthen mutual cooperation in this field.

Iranian film wins best screen play award at Cairo film festival

TEHRAN - The official Iranian entry 'To Be or Not to Be' by Kianoosh Ayyari won the best screenplay award at the Cairo international film festival.

"To a film which had a very tight structure, brave approach, sincere and warm image about transforming society served by a remarkable teamwork of actors who conveyed the pulse of real life the international jury presents the award for best screen play to Kianoosh Ayyari," announced John Malkovich, president of this year's Cairo film festival.

The prize was handed to Ayyari by Egyptian actor Khalid al-Nabawi, IRNA reported from Athens.

The best film award the "Golden Pyramid" was won by Indian film "The Terrorist". The international jury was made up of eight members from the U.S., China, Italy, Britain, Egypt, Syria, Poland and France.

The head of the jury, John Malkovich, is an American director, actor and producer. The award ceremony for the 22nd Cairo film festival was carried live by Egyptian television from the Cairo Opera House.

It was the first time that the Islamic Republic of Iran participated in the Cairo film festival.

Besides Ayyari's 'To Be or Not to Be' which entered the official festival contest, a special section of the festival, lights on Iranian cinema, was devoted to Iranian film.

Nine Iranian films were screened at the festival which had lifted its screen on 25 November and ended Monday.

Parliament votes to shelve motion on gasoline price for two months

TEHRAN - In the open session of the Islamic Consultative Assembly (Majlis) on Wednesday the representatives, after two hours of deliberations voted to shelve the 'urgent' motion to determine the price of gasoline for the next Iranian year (starts March, 21). The 'double urgency' of the motion was approved in Tuesday's session of the Majlis.

At Wednesday's open session, presided over by Vice-Speaker Hassan Rowhani and attended by members of the Guardian Council, 11 proponents and opponents of the motion expressed their views. Oil Minister Bijan Namdar-Zanganeh, representing the government, also talked on the issue.

After discussions on the outlines of the plan a proposal to shelve the plan was submitted by some of the MPs.

Mohammad Reza Bahonar, representative from Tehran, spoke for, and Ahmad Rasoulinejad, deputy from Damavand and Firouzkooh spoke against the proposal.

Then the Majlis voted on the proposal which was approved by an overwhelming majority.

After the voting, Rowhani said, "the decision was a brave one and despite yesterday's vote to approve the double-urgency of the motion, today the shelving of the plan was approved in order to carry out further expert studies on it."

He added that the voting was neither for nor against an increase in the price of gasoline, but was in favor of continuation of further expert studies.

The motion had proposed a price of Rls 250 per liter in the next Iranian year. The current price of gasoline is Rls 200 per liter. (Each dollar equals Rls 300 at official rates.)

Interior minister:

Iran never allows any terrorist group to be active on its soil

TEHRAN - Interior Minister Abdolvahed Mousavi Lari told visiting Turkish Deputy Interior Minister Yahya Gour here on Tuesday that Iran, being basically against terrorism, will not allow any terrorist group to be active on its soil.

Lari said that Iran's opposition to terrorism stems from its Islamic ideology and it has time and again proved its opposition in practice, IRNA reported.

He said that certain Western countries, pretending to be against terrorism, practically prepare the ground for development of terrorism.

Iran has suffered the most from terrorism and there are countries whose

officials and people have fallen victims to terrorism, regretted Lari.

Iran has fought terrorism for the past 20 years, thus acquiring valuable experiences in this field, he added.

Gour for his part appreciated cooperation between Tehran and Ankara along their joint borders and said the Iranian and Turkish nations have coexisted peacefully for thousands of years.

He said that Turkey has full confidence in Iran's friendship and good will.

Gour invited Lari to pay an official visit to Turkey, which was welcomed by the former.

In a separate meeting

Iran to host international seminar on exhaustible energy resources

TEHRAN - With participation of oil experts from 20 countries, the second international seminar on exhaustible energy resources will start work here on Saturday, it was announced Tuesday.

The three-day seminar is co-sponsored by the Scientific Researches Council and Tarbiat-e Modarres University in cooperation with the Oil Ministry.

Secretary of the seminar, Dr. Ali Haqalab told IRNA that the seminar aims to update scientific information of the local experts in the field of production and reprocessing of crude oil, oil economy, gas, energy economy and management, and environment.

The secretariat of the seminar has received 300 articles 110 of which will be presented during the seminar, he said adding that 50 percent of the articles has been written either by non-Iranian experts or Iranians residing in U.S., United Arab Emirates, Canada, Jordan and Kuwait.

According to Haqalab, lecturers will also deliver speeches on different topics including oil and gas production in the Middle East, opportunities and competition in the 21st century, Iran's oil industry and prospect of international cooperation, Caspian oil and gas resources, nuclear energy and fossil fuel, environmental obstacles and their impacts on execution of oil projects.

Annan tells Kharrazi:

UAE ready to resume talks with Iran

TEHRAN - The United Nations Secretary General Kofi Annan told Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi that the United Arab Emirates was ready to resume talks with the Islamic Republic of Iran on the question of the Iranian islands in the Persian Gulf.

The U.N. chief who was in Abu Dhabi to attend the summit meeting of the Per-

sian Gulf Cooperation Council, talked to the Iranian foreign minister on the phone, according to a statement issued by the Foreign Ministry and quoted by IRNA here Tuesday.

"Mr. Annan said (to Kharrazi) that the UAE ruler Sheikh Zayed bin Sultan al-Nayhan, at a meeting with him (in Abu Dhabi) had voiced the desire of his

country to resume bilateral talks with the Islamic Republic of Iran," the Foreign Ministry statement said.

In response, it said, Foreign Minister Kharrazi referred to areas of common interest and cooperation between Iran and the UAE and said: "as we have announced time and again, we welcome visits by UAE officials to Iran to hold bilateral negotiations and to eliminate misunderstandings."

The UAE claims sovereignty over the three Iranian islands of Abu Musa, and the Greater and Lesser Tonbs. Iran rejects the claim and calls it a "misunderstanding" which must be resolved through dialog, the report said.

Annan and Kharrazi also discussed important regional and international issues, including the Iraqi crisis, Iran's positive role in reducing the scope of the crisis, as well as the achievements of the Iranian president's September visit to New York to attend the U.N. General Assembly meeting.

Komi president arrives in Gilan to visit industrial units

RASHT, Gilan - President of Komi, a republic within the Russian Federation, Yuri Spiridonov, arrived in this northern province Wednesday on a three-day visit.

Heading a nine-member delegation, Spiridonov is to visit various industrial and manufacturing units throughout the province.

According to provincial governor general's office, Spiridonov is being accompanied by ministers of industries, communication, transport and commerce of the Komi Republic. The Komi Republic, with 1.2 million population, is situated west of Russia.

CBI governor:

Buy-back schemes, foreign facilities to bring country out of recession

TEHRAN - Governor of the Central Bank of Iran (CBI) Mohsen Nourbakhsh said that budgets of the current year and of the next year call for use of Dhrs 7.9 billion worth of foreign sources and buy-back schemes to implement various projects.

Talking to reporters, he added that these facilities would be effective in getting the country out of recession, provided that projects are implemented using at least 40 percent of domestic resources, IRNA reported.

He said that the current and next year's (starts March, 21) budget bills, predict Dhrs 5.4 billion worth of buy-back schemes in the oil, gas, industries, mines, and metals sectors.

Nourbakhsh said that Dhrs 2.5 billion worth of foreign facilities has also been envisaged which will be paid back out of the profits of the

projects, reiterating that if 40 percent of the projects use domestically manufactured equipment, then the expected annual investments in the country will amount to approximately Rls 5,000 billion.

He added that providing facilities to the construction sector, buy-back schemes and use of foreign sources are among the means employed by the CBI to invigorate the economy and increase employment.

The CBI governor said that these plans are part of a national economic rehabilitation plan which has been ratified and is to be implemented step-by-step.

Rejecting the notion that the foreign banks refuse to accept Iran's letters of credit, Nourbakhsh said, "currently, foreign banks accept all of Iranian letters of credits."

He added that the CBI

has resolved possible difficulties that may arise from non-payment of letters of credit and has hold discussion on the issue with foreign parties involved.

The CBI governor further noted that currently, the CBI has entered into negotiations with some foreign insurance companies to provide coverage for future foreign investments in the country.

He said that, although the economic crisis gripping the South-East Asia and reduction in OPEC revenues have resulted in increase in the rate of risk capital, however, CBI strives to negotiate favorable terms with foreign institutions.

Referring to an inflation rate of 17-18 percent in the country, he added, "inflation rate is less than 20 percent this year and is estimated to be 23-24 percent next year."

"Stability in foreign exchange rates is a firm policy pursued by the CBI and activities of the bank depends on the economic rehabilitation program," he said "fluctuation in the foreign exchange rates are dependent on the market demand which the bank is trying to control."

Referring to the price of oil and the next year budget, Nourbakhsh said, "the price of oil the government has estimated for its next year budget is less than Dhrs 12 per barrel but, currently, due to seasonal fluctuations the price stands at less than Dhrs 10."

"The budget is based on the average price of oil for the year, and if the parliament concludes that the price of oil may be less than Dhrs 10 then, the budget can be revised to take into account the new price, he noted.

On the government's sale of bond, Nourbakhsh said that the expected revenues are estimated to be Rls 2,500 billion from the sale of bonds to the public, in addition to one percent in taxes charged to the buyers.

Iran, Tunisia sign joint cooperation agreement

TEHRAN - Agreements on bilateral cooperation of the export promotion bureaus as well as shipping and maritime trade between Iran and Tunisia were signed at the end of the second joint commission meeting here Tuesday.

According to the agreement on shipping and maritime trade signed by Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi and his Tunisian counterpart Saeed ben Mustapha, the Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) announced its preparedness to transport Tunisian goods to destinations in Europe and ports in the Middle East and southern Iran. It also agreed to set up a joint shipping route with its Tunisian partner, IRNA reported.

The two sides also agreed to finalize the accord on international transportation of goods and passengers during the period January-March 1999 at a meeting in either Tehran or Tunis.

The agreement on bilateral cooperation between the two export promotion bureaus envisages joint studies on expanding exchange of goods between the two countries as well as goods of the two countries exported to a third country.

This agreement was signed by Deputy Commerce Minister and head of the Export Promotion Center of Iran Mojtaba Khosrowtaji and his Tunisian counterpart, Alhadi ibn-Ramzan.

The agreement further provides for the exchange of commercial data and regulations and holding seminars to acquaint businessmen of the two countries of each other's economic and trade facilities.

Encouraging Iranian and Tunisian manufacturing and commercial companies to participate in international trade fairs in the two countries, exchanging trade delegations both in the public and private

sectors and preparing the curricula for joint training programs are among other aspects anticipated in the agreement.

The two sides also agreed to expand consultations and exchange of views within the framework of the World Trade Organization (WTO), Organization of the Islamic Conference (OIC) while also compiling a new framework governing trade exchanges between the two countries.

At the end of the meeting of the joint economic commission, Kharrazi and Mustapha addressed a press conference in which they emphasized the political will of the leaders of the two countries to further promote bilateral ties and solve regional problems.

Kharrazi described the announcement of the U.S. government to remove Iran from the list of major producers of narcotics as a 'late acknowledgement'. He said that no nation can deny Iran's leading role in combatting illicit drugs.

He further said that Iran is fully engaged in a war against drug trafficker and so far over 2,350 security forces have been martyred for this cause.

Elsewhere, Kharrazi said, "Iran is not at all prepared to receive Abdullah Ocalan on its territory and Tehran is fully prepared to act as a mediator between Ankara and Rome to reduce tension over the leader of the Kurdish Workers Party (PKK)."

Turning to issue con-

cerning Iran's ties with the United Arab Emirates (UAE), the foreign minister said that he welcomed the speech made by UAE Emir, Sheikh Zayed bin Sultan al-Nahyan on resolving the existing differences through bilateral talks.

He stressed that the existing differences between Iran and the UAE is not a matter of mediation but an exchange of bilateral talks on the subject.

"It is now UAE's turn to take the initiative to resolve the matter with the Islamic Republic of Iran," said Iran's foreign minister.

On the case of the German national detained in Iran, Kharrazi said this is purely a judicial affair and the foreign ministries of the two countries should refrain from intervening in the issue to politicize the matter.

"Time should be given to the judicial branch and that no political pressures should be exerted in regard to the decision to be made. We are in touch with the German government on the subject," said Kharrazi.

The Tunisian foreign minister said the talks with his Iranian counterpart centered on political issues. Saeed ben Mustapha noted that the existing atmosphere in Tehran-Tunis ties will lead to further promotion of bilateral ties keeping in mind the interests of the two countries while at the same time help in the establishment of peace and stability in the region.

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521

Fax: (212)246-4332

{ Europe (London)

{ USA (New York)

ETTELAAT ON THE INTERNET

<http://www.ettelaat.com>